**北京体育大学第十五届国际导引养生功比赛大会**

**责任声明书**

**15-ый Международный чемпионат по «Даоинь Яншен Гун» в Пекинском Спортивном Университете.**

**Декларация об ответственности.**

代表队名称 название команды: «Ассоциация Даоинь России»

姓名ФИО： 出生日期дата рож：

性别пол： 国 籍гражданство：

证件（护照、身份证）号码номер паспортов：

身份 идентичность：领队 руководитель □ 教练тренер □ 运动员спортсмен □ 其他остальное

本人自愿呈交北京体育大学第十五届国际导引养生功比赛大会报名表，参加比赛，并充分明白如在训练或录制参加导引养生功比赛的视频时发生任何意外而导致伤亡、残疾，本人承诺自行买保险，自行负责。本人在此代表自己、继承人、私人助理、代理人、代表人及指定人士承诺，对于在赛事中出现的任何事故或在法律上的争议，包括一切有关索赔、行动请求等，在公平公正的原则下，本人自愿承担一切后果。

Я добровольно подаю регистрационную форму на 15-е Международные соревнования по Даоинь Яншенгун в Пекинском спортивном университете для участия в соревнованиях и полностью понимаю, что обязуюсь самостоятельно застраховаться и нести ответственность за любой несчастный случай, повлекший за собой травму, смерть или инвалидность во время тренировок или видеосъемки моего участия в соревнованиях по Даоинь Яншенгун. От своего имени, от имени своих наследников, личных помощников, агентов, представителей и номинальных владельцев я обязуюсь нести все последствия любого несчастного случая или юридического спора, возникшего в связи с мероприятием, включая все претензии, требования о предъявлении иска и т.д., справедливым и равноправным образом.

本人同意在参加北京体育大学第十五届国际导引养生功比赛大会时的一切参赛视频，均有可能被拍摄或录影或电视现场直播等，在无任何限制下，使用本人的姓名、地址、声音、动作、图形及传记资料以电视、电台、录像、媒体图样、或任何媒介设备，甚或做日后计划而有所需要的时候，本人将不做任何追讨及赔偿。

Я согласен с тем, что все видеоматериалы о моем участии в 15-м Международном чемпионате по оздоровительному цигун в Пекинском спортивном университете могут быть сняты на пленку или кассету или транслироваться в прямом эфире по телевидению, и что я не буду нести ответственность за какое-либо возмещение или компенсацию за использование моего имени, адреса, голоса, движения, графики и биографической информации для телевидения, радио, видео, медиа-графики или любого медиа-устройства, или для любых будущих планов, которые могут потребовать этого, без каких-либо ограничений.

本人同意并遵守参加北京体育大学第十五届国际导引养生功比赛大会有关赛事规则，如有任何异议，均需遵照大会之仲裁条例进行。

Я согласен соблюдать правила и положения 15-го Международного чемпионата по Даоинь Яншен Гун Пекинского спортивного университета, а любые разногласия подлежат рассмотрению в соответствии с арбитражными правилами конкурса.

本人已知悉并充分明白上述声明内容。

（18岁以下的参加者需要家长或合法监护人签署）

Я был проинформирован и полностью понимаю содержание вышеуказанного заявления.

(Участники моложе 18 лет должны иметь подпись родителей или законных опекунов)

声明人签字

Подпись декларанта：

家长或合法监护人签字

Подпись родителя или законного опекуна.：

日期Дата：